

ARTIPLI

ÉCHELLE ARTICULÉE ARTICULATED LADDER ESCALERA ARTICULADA



ALUMINIUM
& ACIER



GARANTIE
2 ANS



150 KG
MAX

NORME EN 131-4
DÉCRET 96-333

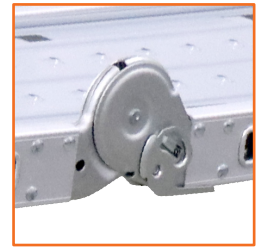




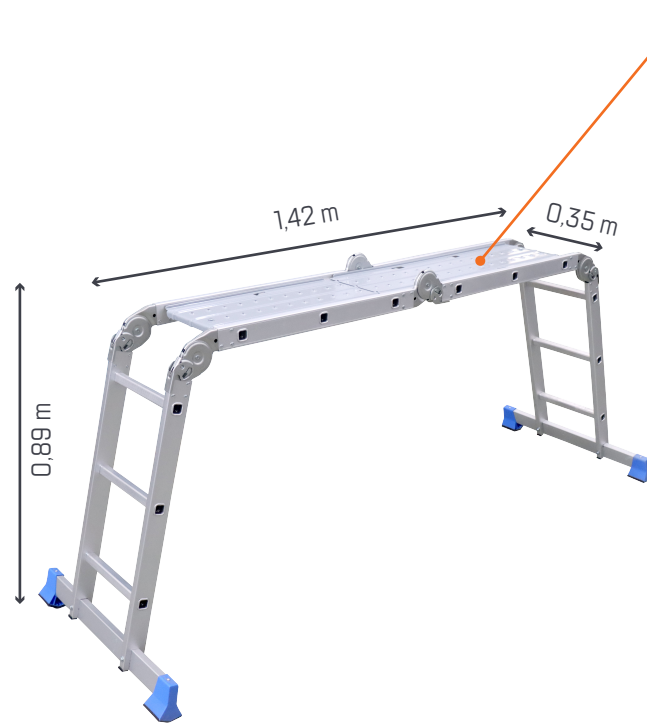
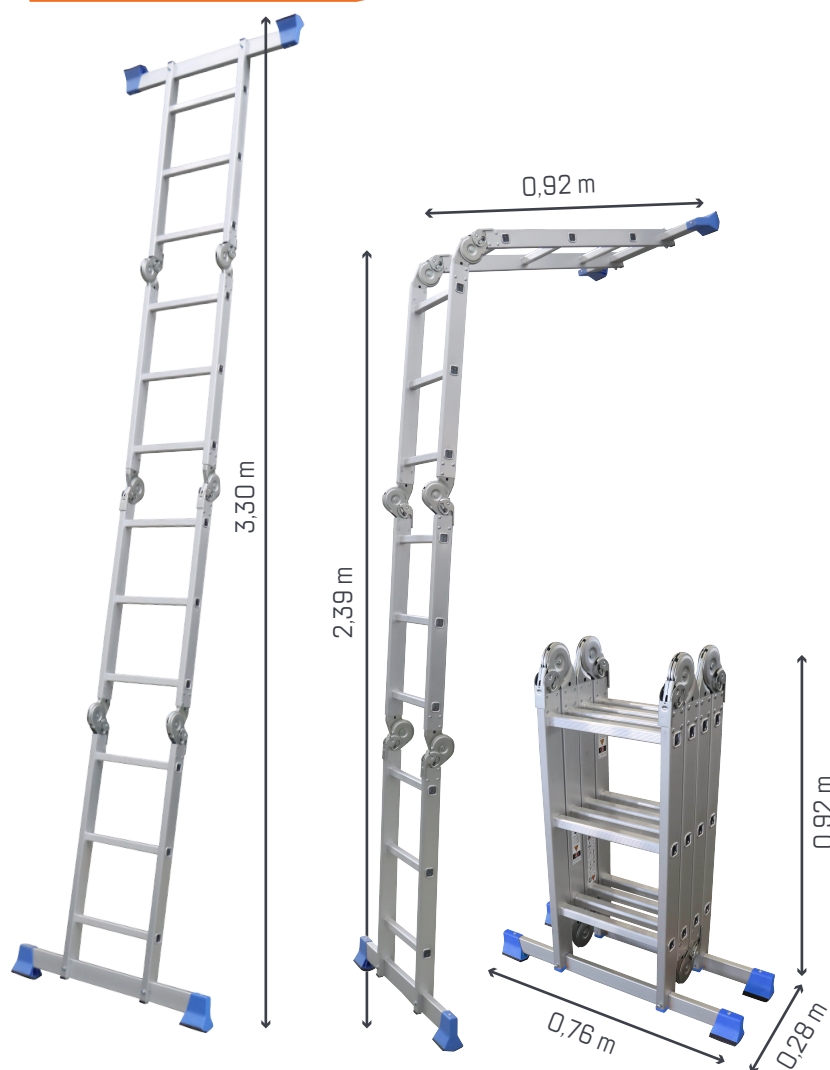
**Embases
stabilisatrices avec
sabots antidérapants**

*Stabilising bases with
anti-slip footpads*

**Base estabilizadora
con tacos
antideslizantes**



**Articulations
robustes en acier**
Robust steel hinges
**Articulaciones
robustas de acero**



**Plancher
antidérapant
amovible en acier**
*Removable anti-slip
steel platform*
**Plataforma
antideslizante de
acero desmontable**

RÉFÉRENCE						
00094514	4x3	12 / 18,3*	1,62m	3,30m	2,52m	4,20m

* avec plancher acier amovible. * with a removable steel floor. * con suelo de acero desmontable. * mit demontierbarer Bodenplatte aus Stahl. * con piano amovibile in acciaio. * met verwijderbare stalen vloerplank.



3 178740 234454

CONDITIONS DE GARANTIE. Nos échelles sont garanties contre tous défauts de fabrication. La garantie est limitée à la réparation ou au remplacement de tout article reconnu défectueux. Sont exclus les produits ayant été modifiés sans notre accord ou accidentés à l'occasion des transports ou manutentions et les dégâts occasionnés par un usage abusif.

GUARANTEE CONDITIONS. Our ladders are guaranteed against all manufacturing defects. The guarantee is limited to the repair or the replacement of any article found to be defective. Exclusions: all products modified without our consent, damage occurring in transit and during handling or caused by inappropriate use.

CONDICIONES DE LA GARANTIA. Nuestras escaleras están garantizadas contra todos los defectos de fabricación. La garantía se limita a la reparación o sustitución de todo artículo reconocido como defectuoso. Quedan excluidos los productos que hubieran sido modificados sin nuestro acuerdo o accidentados con motivo de los transportes o manutenciones, así como los deterioros ocasionados por un uso incorrecto.

GARANTIEBESTIMMUNGEN. Für unsere Leitern gilt eine Garantie gegen alle Fabrikationsfehler. Die Garantie ist auf die Reparatur oder den Ersatz aller als fehlerhaft anerkannten Artikel beschränkt. Produkte, an denen ohne unsere Zustimmung Änderungen vorgenommen wurden, die beim Transport oder der Handhabung beschädigt wurden oder deren Schäden auf übermäßigen Gebrauch zurückzuführen sind, sind von der Garantie ausgeschlossen.

CONDIZIONI DI APPLICAZIONE DELLA GARANZIA. Le nostre scale sono garantite contro tutti i difetti di fabbricazione. La garanzia è limitata alla riparazione o alla sostituzione degli articoli riconosciuti come difettosi. Sono esclusi i prodotti modificati senza il nostro accordo, che hanno subito danni durante il trasporto o la manutenzione o che sono stati danneggiati a causa di utilizzi non conformi.

GARANTIEVOORWAARDEN. Onze ladders zijn gegarandeerd tegen alle fabricagefouten. De garantie is beperkt tot de reparatie of vervanging van elk artikel dat als defect wordt erkend. Uitgesloten zijn producten die zonder onze toestemming zijn gewijzigd of producten die zijn beschadigd tijdens transport of het laden en lossen, en schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik.

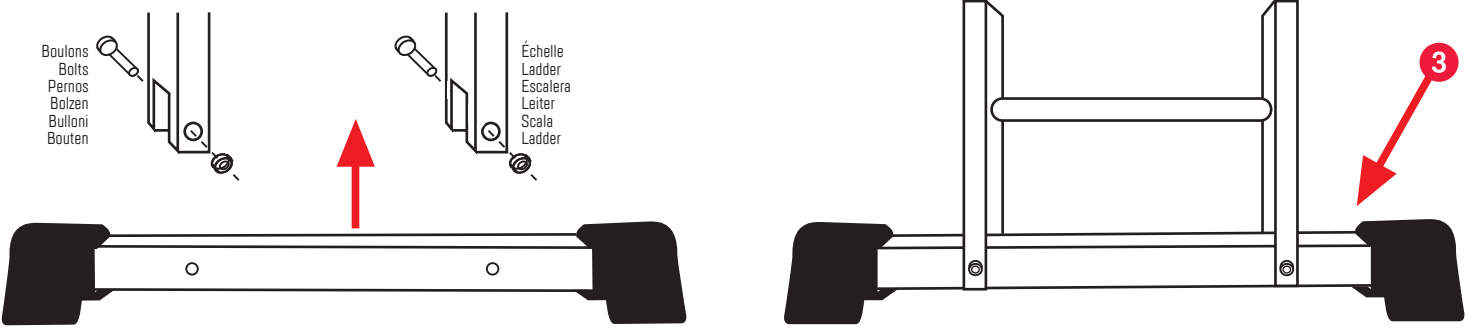
NOTICE DE MONTAGE / USER MANUAL / MANUAL DE INSTRUCCIONES

MONTAGEANLEITUNG / ISTRUZIONI PER L'USO / MONTAGEHANDLEIDING



INSTALLER LA BARRE STABILISATRICE / INSTALL STABILIZER BAR / INSTALAR LA BARRA ESTABILIZADORA

DIE STABILISATORSTANGE EINBAUEN / INSTALLAZIONE DELLA BARRA STABILIZZATRICE / INSTALLEER DE STABILISATORSTANG STABILISATRICE



- 1 Insérez la barre dans les fentes des montants.
1 Insert the bar into the slots of the legs.
1 Introduzca la barra por las ranuras de los montantes.
1 Führen Sie die Stange in die Schlitz der Pfosten ein.
1 Inserire la barra nelle scanalature dei montanti.
1 Steek de sport in de gaten van de ladderbomen.
- 2 Passez les boulons à travers les montants et la barre. Fixez les écrous et serrez fermement.
2 Pass the bolts through the legs and the bar. Fix nuts and tighten securely.
2 Pase los pernos a través de los montantes y la barra. Fije las tuercas y apriete con fuerza.
2 Führen Sie die Bolzen durch die Pfosten und die Stange. Bringen Sie die Muttern an und ziehen Sie sie fest an.
2 Far passare i bulloni attraverso i montanti e la barra. Fissare i dadi e stringere forte.
2 Steek de bouten door de ladderboom en de sport. Bevestig de moeren en draai ze stevig vast.
- 3 Toujours utiliser la barre stabilisatrice.
3 Always use the stabilizer bar.
3 Utilizar siempre la barra estabilizadora.
3 Die Stabilisatorstange ist immer zu verwenden.
3 Usare sempre la barra stabilizzatrice.
3 Gebruik altijd de stabilisatorstang.

ÉCHELLE À USAGE PROFESSIONNEL

À LIRE AVANT TOUTE UTILISATION

INSPECTION :

Pour l'inspection de routine, procéder comme suit :

- Vérifier qu'aucun barreau/marche n'est manquant, fissuré ;
- Vérifier que les composants sont en bon état ;
- Vérifier qu'aucune fixation, serrissage n'est manquant ;
- Vérifier qu'aucun barreau/marche n'est manquant, desserré, trop usé, rouillé ou endommagé ;
- Vérifier que les articulations entre les sections avant et arrière ne sont ni endommagées, ni desserrées ;
- Vérifier que le système de verrouillage reste horizontal et n'est manquant, tordu, desserré ;
- Vérifier qu'aucun crochet de barreau n'est manquant sur les barreaux ;
- Vérifier qu'aucun support de guidage n'est manquant, endommagé, qu'ils sont tous bien engagés selon l'accouplement des montants ;
- Vérifier qu'aucun sabot de l'échelle n'est manquant, trop usé ;
- Vérifier que l'échelle est exempte de contaminants (terre, boue, peinture, huile ou graisse) ;
- Vérifier que les loquets de verrouillage (si le crochet en est équipé) ne sont ni endommagés ni oxydés et qu'ils fonctionnent correctement ;
- Vérifier que la plate-forme (si l'échelle en est équipée) n'est ni endommagée ni oxydée et qu'il n'y manque aucune pièce ou fixation.

Si une quelconque des vérifications ci-dessus n'est pas entièrement satisfaisante, vous ne devez PAS utiliser l'échelle.

RÉPARATION, ENTRETIEN ET STOCKAGE :

Pour la réparation, l'entretien et le remplacement de pièces comme les sabots, contacter le distributeur ou le fabricant.

- Stocker l'échelle dans un endroit sec, dégagé, sécurisé et où il ne peut risquer d'être dégradé ou constituer un obstacle.

INSTRUCTIONS GÉNÉRALES D'UTILISATION :

- Attention aux chutes.
- Consulter le manuel / la notice d'instructions.
- Inspecter l'échelle à la livraison. Avant chaque utilisation, vérifiez visuellement que l'échelle n'est pas endommagée et qu'elle peut être utilisée en toute sécurité.
- Ne pas utiliser une échelle endommagée.
- Charge totale maximale : 150 kg.
- Ne pas utiliser l'échelle sur une surface inégale ou instable.
- Ne pas se pencher.
- Ne pas installer l'échelle sur une surface contaminée.
- Nombre maximal d'utilisateurs : 1.
- Toujours monter ou descendre en faisant face à l'échelle.
- Conservez une bonne prise sur l'échelle lorsque vous montez et descendez. Toujours se tenir d'une main à l'échelle ou, si cela n'est pas possible, prendre des mesures de sécurité supplémentaires.
- Éviter tout travail qui impose une charge latérale sur l'échelle, par exemple, forer un trou sur le côté dans un matériau solide.
- Ne pas monter ou descendre de l'échelle en portant un équipement lourd ou difficile à manipuler.
- Ne pas porter de chaussures inadéquates pour monter sur une échelle.
- Ne pas utiliser l'échelle si la condition physique de l'utilisateur ne le permet pas.

Certains problèmes médicaux et la prise de médicaments, d'alcool ou de drogues peuvent rendre l'utilisation d'une échelle dangereuse.

- Ne jamais rester sur l'échelle longtemps sans faire de pauses (la fatigue constitue un risque).

- Prévenir les risques de détérioration de l'échelle pendant le transport, par exemple, en l'attachant, et vérifier qu'elle est correctement positionnée pour éviter toute détérioration.

- Vérifier que l'échelle est adaptée à la tâche.

- Ne pas utiliser l'échelle si elle est contaminée avec de la peinture fraîche, de la boue, de l'huile, de la neige, etc.

- N'utilisez pas l'échelle à l'extérieur en cas d'intempéries, par exemple en cas de vent fort.

- En cas d'utilisation professionnelle, effectuer une évaluation des risques en respectant la législation du pays concerné.

- Lors du positionnement de l'échelle, tenir compte du risque de collision avec des piétons, des véhicules, des portes, etc. Dans la mesure du possible, sécuriser les portes (pas les issues de secours) et les fenêtres dans la zone de travail.

- Attention aux risques électriques.

- Identifier les éventuels risques électriques de la zone de travail tels que les lignes en hauteur ou autres équipements électriques exposés et ne pas utiliser l'échelle en présence de risques électriques.

- Utiliser des échelles non conductrices lorsqu'il est impossible d'éviter les risques électriques.

- Ne pas se servir de l'échelle comme d'un pont.

- Ne pas modifier la conception de l'échelle.

- Ne pas déplacer une échelle en se tenant dessus.

- En cas d'utilisation en extérieur, se méfier du vent.

- Si l'échelle est livrée avec des barres stabilisatrices, le stabilisateur doit être installé sur l'échelle conformément aux instructions.

INSTRUCTIONS SUPPLÉMENTAIRES POUR LES ÉCHELLES D'APPUI :

- Les échelles d'appui à barreaux doivent être positionnées à l'angle adéquat. (Entre 65° et 75°).

- Les échelles d'appui à marches doivent être utilisées de manière à ce que les marches soient en position horizontale.

- Les échelles utilisées pour accéder à un niveau supérieur doivent dépasser le point d'arrivée d'un mètre minimum et être sécurisées si nécessaire.

- Utiliser uniquement l'échelle dans le sens indiqué.

- Ne pas appuyer l'échelle contre des surfaces inadéquates.

- L'échelle ne doit jamais être déplacée depuis le haut.

- Ne pas monter sur les 3 derniers échelons ou marches d'une échelle.

INSTRUCTIONS SUPPLÉMENTAIRES POUR LES ÉCHELLES DOUBLES :

- Ne pas descendre de l'échelle double sur le côté pour monter sur une autre surface.

- Toujours ouvrir complètement l'échelle avant de l'utiliser.

- Toujours enclencher les dispositifs de retenue avant d'utiliser l'échelle.

- Ne pas utiliser l'échelle double appuyée contre un mur comme une échelle ordinaire.

- Ne pas se tenir sur les deux marches/barreaux supérieurs d'une échelle double en l'absence de plate-forme et de guides à la hauteur des mains et des genoux.

- S'ils ne sont pas automatiques, vérifier et sécuriser les systèmes de verrouillage avant utilisation.

INSTRUCTIONS SUPPLÉMENTAIRES POUR LES ÉCHELLES ARTICULÉES :

- Plier ou déplier les échelles articulées à même le sol et non en position d'utilisation.

- En position «plateau» n'utiliser que les plates-formes fournies par le fabricant. La plate-forme doit être obligatoirement sécurisée avant utilisation.

- Positions interdites : position en «M» et position inversée.

- Charge maximale de la plate-forme en position «plateau» : 150kg.

- S'assurer que les articulations sont verrouillées avant utilisation.

LADDER FOR PROFESSIONAL USE

TO BE READ BEFORE USE

For regular inspection, the following items shall be taken into account :

- Check that the stiles/legs (uprights) are not bent, bowed, twisted, dented, cracked, corroded or rotten ;
- Check that the stiles/legs around the fixing points for other components are in good condition ;
- Check that fixings (usually rivets, screws or bolts) are not missing, loose, or corroded ;
- Check that rungs/steps are not missing, loose, excessively worn, corroded or damaged ;
- Check that the hinges between front and rear sections are not damaged, loose or corroded ;
- Check that the locking stays horizontal, back rails and corner braces are not missing, bent, loose, corroded or damaged ;
- Check that the rung hooks are not missing, damaged, loose or corroded and engage properly on the rungs ;
- Check that guide brackets are not missing, damaged, loose or corroded and engage properly on the mating stile ;
- Check that ladder feet / end caps are not missing, loose, excessively worn, corroded or damaged ;
- Check that the entire ladder is free from contaminants (e.g. dirt, mud, paint, oil or grease) ;
- Check that locking catches (if fitted) are not damaged or corroded and function correctly ;
- Check that the platform (if fitted) has no missing parts or fixings and is not damaged or corroded.

If any of the above checks cannot be fully satisfied, you should NOT use the ladder.

REPAIR, SERVICING AND STORAGE :

- For repairing, servicing or replacing parts such as footpads, please contact the distributor or the manufacturer.

- Store the ladder in a dry, open and secure area, where it is not liable to be damaged or become an obstacle.

GENERAL USER INSTRUCTION :

- Warning, fall from the ladder.
- Consult the manual/instruction leaflet.
- Inspect the ladder after delivery. Before every use visually check the ladder is not damaged and is safe to use.
- Do not use a damaged ladder.
- Maximum total load : 150kg.
- Do not use the ladder on a uneven or unfirm base.
- Do not lean over.
- Do not erect ladder on contaminated ground.
- Maximum number of users : 1.
- Do not ascend or descend unless you are facing the ladder.
- Keep a secure grip on the ladder when ascending and descending. Maintain a handhold whilst working from a ladder or take additional safety precautions if you cannot.
- Avoid work that imposes a sideways load on ladders, such as side-on drilling through solid materials.
- Do not carry equipment which is heavy or difficult to handle while using a ladder.
- Do not wear unsuitable footwear when climbing a ladder.
- Do not use the ladder if you are not fit enough. Certain medical conditions or medication, alcohol or drug abuse could make ladder use unsafe.
- Do not spend long periods on a ladder without regular breaks (tiredness is a risk).
- Prevent damage of the ladder when transporting e.g. by fastening and, ensure they are suitably placed to prevent damage.
- Ensure the ladder is suitable for the task.
- Do not use the ladder if contaminated, e.g. with wet paint, mud, oil or snow.
- Do not use the ladder outside in adverse weather conditions, such as strong wind.
- For professional use a risk assessment shall be carried out respecting the legislation in the country of use.
- When positioning the ladder take into account risk of collision with the ladder e.g. from pedestrians, vehicles or doors. Secure doors (not fire exits) and windows where possible in the work area.
- Warning, electricity hazard.
- Identify any electrical risks in the work area, such as overhead lines or other exposed electrical equipment and do not use the ladder where electrical risks occur.
- Do not use non-conductive ladders for unavoidable live electrical work.
- Do not use the ladder as a bridge.
- Do not modify the ladder design.
- If a ladder is delivered with stabilizer bars, the stabilizer must be install on the ladder follow the instruction.

ADDITIONAL USER INSTRUCTION FOR LEANING LADDERS :

- Leaning ladders with rungs shall be used at the correct angle. (Between 65° and 75°).

- Leaning ladders with steps shall be used that the steps are in a horizontal position.

- Ladders used for access to a higher level shall be extended at least 1m above the landing point and secured, if necessary.

- If a ladder is delivered with stabilizer bars, the stabilizer must be install on the ladder follow the instruction.

- Do not lean the ladder against unsuitable surfaces.

- Ladder shall never be moved from the top.

- Do not stand on the top three steps/rungs of a leaning ladder.

ADDITIONAL USER INSTRUCTION FOR STANDING LADDERS :

- Do not step off the side of standing ladder onto another surface.

- Open the ladder fully before use.

- Use the ladder with restraint devices engaged only.

- Standing ladders shall not be used as a leaning ladder.

- Do not stand on the top two steps/rungs of a standing ladder without a platform and a hand/knee rail.

- Locking devices shall be checked and be fully secured before use if not operated automatically.

ADDITIONAL INSTRUCTIONS FOR HINGED LADDERS :

- Fold or unfold hinged ladders on the floor and not in their position of use.

- When in platform position, only use the platforms supplied by the manufacturer. Platforms must always be made secure before use.

- Prohibited positions: position M or reversed position.

- Maximum load allowed on the platform when in platform position: 150kg.

- Make sure that all hinges are locked in position before using the ladder.

ESCALERA DE USO PROFESIONAL

LÉASE ANTES DE CUALQUIER UTILIZACIÓN

Para la inspección de rutina, haga las siguientes operaciones :

- Compruebe que no hay ningún montante/pata (verticales) torcido, curvado, estropeado, fisurado, oxidado o podrido ;
- Compruebe que los montantes/patas están en buen estado alrededor de los puntos de anclaje destinados a los otros elementos ;
- Compruebe que no falta, ni está floja u oxidada ninguna fijación (generalmente remache, tornillo o perno) ;
- Compruebe que no falta, está flojo, demasiado desgastado, oxidado o deteriorado ningún barrote/peldaño ;
- Compruebe que las bisagras entre las secciones delantera y trasera no están deterioradas, ni flojas ni oxidadas ;
- Compruebe que el sistema de bloqueo sigue horizontal y que no falta, ni está torcido, flojo, oxidado o deteriorado ningún rail trasero o refuerzo angular ;
- Compruebe que no falta, ni está deteriorado, aflojado u oxidado ningún gancho de barrote y que todos están bien insertados en los barrotes ;
- Compruebe que no falta, ni está deteriorado, aflojado u oxidado ningún soporte de guiado y que todos están bien insertados según el acoplamiento de los montantes ;
- Compruebe que no falta, está floja, demasiado desgastada, oxidada o deteriorada ninguna pata/contrera de la escalera ;
- Compruebe que la escalera no tiene ningún contaminante (tierra, lodo, pintura, aceite o grasa) ;
- Compruebe que los postigos de bloqueo (si su material los tiene) no están ni deteriorados ni oxidados y que funcionan correctamente ;
- Compruebe que la plataforma (si su material la tiene) no está ni deteriorada ni oxidada y que no falta ninguna pieza o fijación.

Si una de las verificaciones de las citadas aquí arriba no da completa satisfacción NO DEBE utilizar la escalera.

REPARACIÓN, MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO :

- Para la reparación, el mantenimiento y el cambio de piezas, como los tacos, póngase en contacto con el distribuidor o con el fabricante.

- Almacene la escalera en un lugar seco, libre, seguro y donde no pueda ser deteriorado o convertirse en un obstáculo.

INSTRUCCIONES GENERALES DE USO :

- Cuidado con las caídas.
- Consulte el manual o las instrucciones.
- Inspeccione la escalera al recibirla. Antes de cada uso, compruebe visualmente que la escalera no está deteriorada y que puede ser utilizada en total seguridad.
- No utilice una escalera deteriorada.
- Carga total máxima: 150 kg.
- No utilice la escalera sobre una superficie irregular o inestable.
- No inclinarse.
- No levante la escalera sobre una superficie contaminada.
- Número máximo de personas : 1.
- Suba a la escalera o baje de ella siempre de cara a la escalera.
- Agárrase bien a la escalera al subir o bajar. Tenga siempre una mano en la escalera o, si esto no es posible, tome medidas de seguridad adicionales.
- Evite los trabajos que imponen una carga lateral en la escalera, por ejemplo, taladrar un agujero en el lateral en un material sólido.
- No levante la escalera sobre una superficie contaminada.
- No suba o baje de la escalera llevando equipos pesados o de difícil manipulación.
- No lleve calzado inadecuado para subir a una escalera.
- No utilice la escalera si la condición física del usuario no lo permite. Algunos problemas médicos o la toma de medicamentos, de alcohol o de drogas puede hacer que la utilización de una escalera sea peligrosa.
- No se quede nunca demasiado tiempo en la escalera sin hacer descansos (la fatiga es un riesgo).
- Prevenga los riesgos de deterioro de la escalera durante el transporte, por ejemplo, atándola bien y comprobando que está bien colocada, para evitar cualquier deterioro.
- Compruebe que la escalera está adaptada a la tarea.
- No utilice la escalera si está contaminada con una pintura fresca, lodo, aceite, nieve, etc.
- No utilice la escalera en el exterior en caso de intemperies, por ejemplo, en caso de viento fuerte.
- En caso de utilización en exterior, desconfíe del viento.
- Si la escalera se suministra con barras estabilizadoras, el estabilizador debe ser instalado en la escalera de conformidad con las instrucciones.

INSTRUCCIONES SUPLEMENTARIAS PARA LAS ESCALERAS DE APOYO :

- Las escaleras de apoyo de barrotes deben ser colocadas en el ángulo adecuado (Entre 65° y 75°).

- Las escaleras de apoyo de peldaños deben ser utilizadas de tal modo que los peldaños estén en posición horizontal.

- Las escaleras utilizadas para acceder a un nivel superior deben sobrepasar el punto de llegada de un metro como mínimo y deben bloquearse en caso necesario.

- Utilice la escalera solamente en el sentido indicado.

- No apoye la escalera contra superficies inadecuadas.

- La escalera no debe ser desplazada nunca desde lo alto.

- No suba en los 3 últimos escalones o peldaños de una escalera.

INSTRUCCIONES SUPLEMENTARIAS PARA LAS ESCALERAS DOBLES :

- No baje de la escalera doble por el lateral para subir sobre otra superficie.

- Abra siempre completamente la escalera antes de utilizarla.

- Encierre siempre los dispositivos de retención antes de utilizar la escalera.

- No utilice la escalera replegada contra una pared como una escalera corriente.

- No se mantenga sobre los dos peldaños/barrotes de una escalera doble si no hay una plataforma y guías a la altura de las manos y de las rodillas.

- Si no son automáticos, compruebe y bloquee los sistemas de seguridad antes de utilizar la escalera.

INSTRUCCIONES SUPLEMENTARIAS PARA LAS ESCALERAS ARTICULADAS :

- Plegar o desplegar las escaleras articuladas en el suelo, y no en posición de utilización.

- En posición «plataforma», utilizar solamente las plataformas suministradas por el fabricante.

- La plataforma debe estar segura antes de su utilización.

- Posiciones prohibidas: posición en «M» o posición invertida.

- Carga máxima de la plataforma en posición «plataforma» : 150 kg.

- Compruebe que las articulaciones están bloqueadas antes de utilizar.

LEITER FÜR DEN BERUFLICHEN GEBRAUCH

VOR GEBRAUCH LESEN

Bei einer Routinekontrolle gehen Sie wie folgt vor :

- Prüfen Sie, ob die Holme verbogen, verdreht, beschädigt oder gerissen sind ;
- Überprüfen Sie, ob alle Komponenten in gutem Zustand sind ;
- Überprüfen Sie, dass keine Befestigungselemente oder Klammern fehlen ;
- Überprüfen Sie, dass keine Sprossen/Stufen fehlen, lose, abgenutzt, verrostet oder beschädigt sind ;
- Prüfen Sie, ob die Verbindungen zwischen dem vorderen und hinteren Leiterteil beschädigt oder locker sind ;
- Prüfen Sie, ob das Verriegelungssystem waagrecht bleibt und nicht fehlt, verbogen oder locker ist ;
- Überprüfen Sie, dass keine Sprossenhaken an den Sprossen fehlen ;
- Stellen Sie sicher, dass keine Führungsbügel fehlen, oder beschädigt sind und dass sie alle entsprechend der Kopplung richtig eingerastet sind ;
- Stellen Sie sicher, dass keine Leiterschuhe fehlen oder abgenutzt sind ;
- Prüfen Sie, ob die Leiter frei von Verunreinigungen (Schmutz, Schlamm, Farbe, Öl oder Fett) ist ;
- Prüfen Sie, ob die Verriegelungsklinken (falls vorhanden) nicht beschädigt oder oxidiert sind und dass sie richtig funktionieren ;
- Prüfen Sie, ob die Plattform (falls vorhanden) nicht beschädigt oder oxidiert ist und dass keine Teile oder Befestigungen fehlen.

Wenn eine der oben genannten Kontrollen nicht vollständig zufriedenstellend ist, dürfen Sie die Leiter NICHT benutzen.

REPARATUR, WARTUNG UND LAGERUNG :

- Für Reparatur, Wartung und Ersatz von Teilen wie beispielsweise Leiterschuh, wenden Sie sich bitte an den Händler oder Hersteller.

- Lagern Sie die Leiter an einem trockenen, gut zugänglichen und sicheren Ort, an dem sie weder beschädigt werden noch ein Hindernis darstellen kann.

ALLGEMEINE NUTZUNGSANWEISUNGEN :

- Vorsicht vor Stürzen.

- Siehe Handbuch/Gebrauchsanweisung.

- Überprüfen Sie die Leiter bei der Lieferung. Vor jedem Gebrauch visuell prüfen, ob die Leiter unbeschädigt ist und sicher zu verwenden ist.

- Verwenden Sie niemals eine beschädigte Leiter.

- Maximale Gesamtlast: 150 kg.

- Verwenden Sie die Leiter nicht auf unebenem oder instabilem Untergrund.

- Bücken Sie sich nicht auf der Leiter.

- Stellen Sie die Leiter nicht auf einer verschmutzten Oberfläche auf.

- Maximale Anzahl von Benutzern: 1.

- Steigen Sie immer mit Blick auf die Leiter auf oder ab.

- Halten Sie die Leiter beim Auf- und Absteigen gut fest und Absteigen. Halten Sie sich immer mit einer Hand an der Leiter fest und fassen Sie zusätzlich fest, nehmen Sie einen Haltgriff.

- Wenn dies nicht möglich ist, ergreifen Sie zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen.

- Vermeiden Sie alle Arbeiten, die eine seitliche Belastung der Leiter zur Folge haben, zum Beispiel das seitliche Bohren eines Lochs in eine feste Substanz.

- Steigen Sie nicht mit schwerer oder unhandlicher Ausrüstung auf die Leiter oder hinunter.

- Tragen Sie beim Klettern kein ungeeignetes Schuhwerk.

- Verwenden Sie die Leiter nicht, wenn die körperliche Verfassung des Benutzers dies nicht zulässt.

- Bestimmte Krankheitsbilder und die Einnahme von Medikamenten, Alkohol oder Drogen können die Benutzung einer Leiter gefährlich machen.

- Bleiben Sie niemals längere Zeit auf der Leiter, ohne Pausen einzulegen (Müdigkeit ist ein Risiko).

- Verhindern Sie Schäden an der Leiter während des Transports, zum Beispiel durch die Befestigung, und prüfen Sie, dass die Leiter stets richtig positioniert ist, um Schäden zu vermeiden.

- Prüfen Sie, ob die Leiter für die Aufgabe geeignet ist.

- Verwenden Sie die Leiter nicht, wenn sie mit frischer Farbe, Schlamm, Öl, Schnee usw. verschmutzt ist.

- Benutzen Sie die Leiter nicht im Freien bei schlechtem Wetter, z. B. bei starkem Wind.

- Führen Sie bei beruflicher Verwendung eine Risikobewertung in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften des betreffenden Landes durch.

- Berücksichtigen Sie bei der Positionierung der Leiter das Risiko, dass ein Zusammenstoß mit Fußgängern, Fahrzeugen, Türen usw. stattfinden kann. Sichern Sie, wo immer möglich, Türen (nicht Notausgänge) und Fenster im Arbeitsbereich.

- Achten Sie auf elektrische Gefahren.

- Identifizieren Sie alle elektrischen Gefahren im Arbeitsbereich, wie z. B. Freileitungen oder andere exponierte elektrische Geräte und benutzen Sie die Leiter nicht an Orten, an denen elektrische Risiken gibt.

- Verwenden Sie nichtleitende Leitern, wo elektrische Gefahren nicht vermieden werden können.

- Benutzen Sie die Leiter nicht als Brücke.

- Die Konstruktion der Leiter darf nicht verändert werden.

- Bewegen Sie eine Leiter nicht, wenn Sie auf ihr stehen.

- Bei Verwendung im Freien ist auf Wind zu achten.

- Wenn die Leiter mit Stabilisierungsstangen geliefert wird, muss die Stange entsprechend gemäß an der Leiter angebracht werden.

ZUSÄTZLICHE ANWEISUNGEN FÜR ANSTELLEITERN :

- Stützlernen mit Sprossen müssen im richtigen Winkel angebracht werden (Zwischen 65° und 75°).

- Stufenleitern sollten so verwendet werden, dass sich die Leiter in einer horizontalen Position befinden.

- Leitern, die für den Zugang zu einer höheren Ebene verwendet werden sollten mindestens einen Meter über die Arbeitsstelle hinausreichen und falls erforderlich, gesichert werden.

- Benutzen Sie die Leiter nur in der angegebenen Richtung.

- Lehnen Sie die Leiter nicht an ungeeignete Oberflächen.

- Die Leiter sollte niemals von oben bewegt werden.

- Steigen Sie nicht auf die letzten 3 Sprossen oder Stufen einer Leiter.

ZUSÄTZLICHE ANWEISUNGEN FÜR BOCKLEITERN :

- Steigen Sie nicht an der Seite einer Doppelleiter hinauf und auf der anderen hinunter.

- Öffnen Sie die Leiter vor der Benutzung immer vollständig.

- Vor dem Benutzen der Leiter müssen sie Spritzgurte installiert werden.

- Verwenden Sie die an eine Wand gelehnte Doppelleiter nicht wie eine gewöhnliche Leiter.

- Stellen Sie sich nicht auf die beiden obersten Stufen bzw. Holme einer Doppelleiter ohne Plattform und Führungen in Hand- und Kniehöhe.

- Wenn die Leitern nicht automatisch sind, überprüfen und sichern Sie die Verriegelungssysteme vor der Benutzung.

ZUSÄTZLICHE ANWEISUNGEN FÜR GELENKLEITERN :

- Klappen Sie Klapplatten auf dem Boden und nicht in der der Benutzungsstellung auf und zu.

- In der Position «Arbeitsbühne» nur die Plattformen verwenden, die vom Hersteller geliefert werden. Die Plattform muss vor der Benutzung gesichert werden.

- Verbotene Positionen: «M»-Position und umgekehrte Position.

- Maximale Belastung der Plattform in der Position «Arbeitsbühne» : 150 kg.

- Vergewissern Sie sich, dass die Gelenke vor dem Gebrauch verriegelt sind.